

WORK ORDER

This Work Order is effective as of the day of publication in contract register ("**Effective Date**") between

Novartis s.r.o., located at Gemini, B building, Na Pankráci 1724/129, 140 00 Prague 4, ID No.: 64575977, registered in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, under File No. C 41352, represented by Martin Puchwein ("**Novartis**")

and

General University Hospital in Prague, located at U Nemocnice 499/2, 128 08 Praha 2, ID No: 00064165, represented by [REDACTED]

Bank account: [REDACTED]
Account number in CZK: [REDACTED]
Account number in Euro: [REDACTED],
IBAN number [REDACTED]

("Preceptorship Center").

Hereinafter, Novartis and the Preceptorship Center shall be jointly referred as the "**Parties**" and each of them separately as a "**Party**".

RECITALS

WHEREAS, Novartis and Preceptorship Center entered into a Preceptorship Agreement dated [REDACTED] to establish a Preceptorship Program (the "**Preceptorship Agreement**").

NOW THEREFORE, the Parties agree as follows:

CLAUSES

1. INCORPORATION

1.1 Upon execution, of this Work Order shall be incorporated into the Preceptorship Agreement by reference. All other terms and conditions of the Preceptorship Agreement remain in full force and effect. All terms not defined herein shall have the meaning given in the Preceptorship Agreement.

2. SCOPE OF THE WORK ORDER AND DATE OF PRECEPTORSHIP CLASS

2.4 The Preceptorship Center agrees to design and conduct the Preceptorship Class(es) described in this Work Order under the academic leadership of [REDACTED] in the time period from the 8-9th of November 2018 pursuant to

OBJEDNÁVKA

Tato Objednávka se nabývá účinnosti ke dni uveřejnění v registru smluv (dále jen "**Den účinnosti**") mezi

Novartis s.r.o., se sídlem Gemini, budova B, Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4, IČO: 64575977, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. C 41352, zastoupenou Martinem Puchweinem (dále jen "**Novartis**")

a

Všeobecnou fakultní nemocnicí v Praze, U Nemocnice 499/2, 128 08 Praha 2, IČO: 00064165, zastoupenou [REDACTED]

bankovní spojení: [REDACTED]
číslo účtu v Kč: [REDACTED]
číslo účtu v Euro: [REDACTED]
IBAN číslo [REDACTED]

(dále jen "**Vzdělávací centrum**"),

Novartis a Vzdělávací centrum dále jen společně jako "**Smluvní strany**" a každá z nich samostatně jako "**Smluvní strana**".

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

VZHLEDEM K TOMU, ŽE Novartis a Vzdělávací centrum dne.....uzavřely Smlouvu o zajištění vzdělávání, kterou se zřizuje Vzdělávací program ("**Smlouva o zajištění vzdělávání**")

Smluvní strany se dohodly takto:

SMLUVNÍ USTANOVENÍ

1. ZAŘAZENÍ

1.4 Po uzavření se tato Objednávka zahrnuje do Smlouvy o zajištění vzdělávání. Veškeré další podmínky Smlouvy o zajištění vzdělávání zůstávají plně v platnosti a účinnosti. Veškeré pojmy, jež nejsou v této Objednávce vymezeny, mají stejný význam jako ve Smlouvě o zajištění vzdělávání.

2. ROZSAH OBJEDNÁVKY A DATUM KONÁNÍ VZDĚLÁVACÍHO KURZU

2.1 Vzdělávací centrum souhlasí, že navrhne a uspořádá Vzdělávací kurz specifikovaný v této Objednávce pod akademickým vedením doc. [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] v době od 8.-9.11.2018 v souladu s podmínkami stanovenými v této

the terms and conditions described in this Work Order (including its Annexes) and preceptorship Agreement.

Objednávce (včetně jejich příloh) a Smlouvě o zajištění vzdělávání.

3. OBJECTIVES OF THE PRECEPTORSHIP CLASS(ES)

3.4 The Parties agree that the Preceptorship Class(es) shall have the following objectives:

- Preceptorship class will give attendees the opportunity to see firsthand examples of best practice and:
- (i) To increase understanding of multiple sclerosis;
- (ii) To improve diagnosis, identification of specific patient subtypes, and provision of patient-tailored therapy.

4. FUNDING FOR THE PRECEPTORSHIP CLASS(ES)

4.1 In consideration for the Preceptorship Center conducting the Preceptorship Class(es), Novartis shall pay to the Preceptorship Center a fixed amount of [REDACTED] per Preceptorship Class plus VAT if applicable (“Preceptorship Class Fee”).

4.2 The maximum amount of Funding payable by Novartis to Preceptorship Center shall correspond to this Work Order.

4.3 Except as specified in the Preceptorship Agreement and in this Work Order, the Preceptorship Center shall receive no other payment from Novartis for or in connection with the Preceptorship Classes.

4.4 The Preceptorship Center warrants and represents that it shall run Preceptorship Class in accordance with the budget attached as Annex 1 to this Work Order.

5. INVOICING AND PAYMENT

5.1 The Preceptorship Class Fee is paid on the basis of an invoice issued by the Preceptorship Center. Upon completion of Preceptorship Class, the Preceptorship Center shall send an invoice to:

Novartis s.r.o., Praha 4 - Nusle, Na Pankráci 1724/129, PSČ 14000, with a copy to the attention of the Novartis contact person

[REDACTED]

3. CÍLE VZDĚLÁVACÍHO KURZU

3.1 Smluvní strany se dohodly, že Vzdělávací kurz bude mít tyto cíle:

- Vzdělávací kurz poskytne účastníkům možnost bezprostředně vidět příklady zavedených pracovních postupů (best practices) a:
- (i) rozšířit si vědomosti o roztroušené skleróze;
- (ii) zdokonalit diagnostiku a identifikaci konkrétních subtypů pacientů a poskytnout léčbu přizpůsobenou konkrétnímu pacientovi.

4. FINANCOVÁNÍ VZDĚLÁVACÍHO KURZU

4.1 S ohledem na to, že Vzdělávací centrum zajišťuje Vzdělávací kurz Novartis se zavazuje, že Vzdělávacímu centru uhradí pevně stanovenou částku ve výši [REDACTED] (dále jen „Odměna za vzdělávací kurz“).

4.2 Maximální odměna za Vzdělávací kurz, kterou uhradí Novartis Vzdělávacímu centru odpovídá této Objednávce

4.3 Kromě toho, jak je uvedeno ve Smlouvě o zajištění vzdělávání a v této Objednávce, Vzdělávací centrum neobdrží od Novartis za Vzdělávací kurz nebo v souvislosti s ním žádnou jinou platbu.

4.4 Vzdělávací centrum zaručuje a prohlašuje, že Vzdělávací kurz provede v souladu s rozpočtem připojeným v Příloze 1 této Objednávky.

5. FAKTURACE A ÚHRADA

5.1 K vyplacení Odměny za vzdělávací kurz dojde na základě faktury vystavené Vzdělávacím centrem. Po dokončení Vzdělávacího kurzu zašle Vzdělávací centrum fakturu na tuto adresu:

Novartis s.r.o., Praha 4 - Nusle, Na Pankráci 1724/129, PSČ 14000, s kopií k rukám kontaktní osoby Novartis: [REDACTED]

[REDACTED]

- 5.2 The invoice must contain: (i) the Preceptorship Center's name and address; (ii) Novartis' internal code; (iii) the amount invoiced; (iv) Novartis VAT number CZ64575977 and the Preceptorship Center's VAT number CZ00064165; and (v) the Preceptorship Center's bank account information.
- 5.3 The maturity period of invoices shall be 60 days following the delivery of invoice to Novartis.

6. LOCATION OF THE PRECEPTORSHIP CLASS(ES)

The Parties agree that the Preceptorship Class(es) shall take place at MS center, Karlovo namesti 32, Praha and in hotel Novotel, address: Katerinska 38, 120 00 Prague.

7. NUMBER OF ATTENDEES AND AGENDA OF THE PRECEPTORSHIP CLASS

The Preceptorship Center shall reserve 25 slots to Novartis for the Preceptorship Class(es) - the anticipated number of attendees is 25.

Agenda of the Preceptorship Class shall be provided by the Preceptorship Center and it shall constitute Annex I of the Work Order.

8. TERM AND TERMINATION

- 8.1 This Work Order shall become effective on the day of publication in contract registry and shall remain in effect for the period of the Preceptorship Class.
- 8.2 Either party may terminate this Work Order immediately at any time by written notice if the other party is in breach of any of its obligations under this Work Order or the relevant Preceptorship Agreement and such Party fails or is unable to remedy such breach within thirty (30) days of receipt of notice in writing specifying the breach with sufficient detail.

- 5.2 Faktura musí obsahovat: (i) název a adresu Vzdělávacího centra; (ii) interní kód Novartis:....; (iii) fakturační částku; (iv) DIČ Novartis: CZ64575977 a DIČ Vzdělávacího centra: CZ00064165; a (v) bankovní spojení Vzdělávacího centra.

- 5.3 Splatnost faktury činí 60 dnů ode dne doručení Novartis.

6. MÍSTO KONÁNÍ VZDĚLÁVACÍHO KURZU

Smluvní strany se dohodly, že Vzdělávací kurz se bude konat na Pracovišti a v hotelu Novotel, adresa: Kateřinská 38, 120 00 Praha.

7. POČET ÚČASTNÍKŮ A PROGRAM VZDĚLÁVACÍHO KURZU

Vzdělávací centrum zajistí 25 míst pro Novartis ve Vzdělávacím kurzu – předpokládaný počet účastníků je 25.

Program Vzdělávacího kurzu je Přílohou I Objednávky.

8. DOBA TRVÁNÍ A UKONČENÍ

- 8.1 Tato Objednávka nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv a sjednává se na dobu určitou – dobu trvání Vzdělávacího kurzu.
- 8.2. Každá ze Smluvních stran může tuto Objednávku s okamžitou účinností písemně vypovědět v případě, kdy druhá Smluvní strana porušuje kterýkoli ze svých závazků podle této Objednávky nebo příslušné Smlouvy o zajištění vzdělávání a tato strana takové porušení neodstraní nebo nemůže odstranit ani do třiceti (30) dnů po obdržení detailního upozornění na takové porušení.

The following attachments constitute an integral part of this Work Order and comprise specification of:

- I. Preceptorship Class
- II. Program
- III. Budget

Nedílnou součástí této Objednávky jsou tyto Přílohy, které obsahují specifikaci

- I. Vzdělávací kurz
- II. Program
- III. Rozpočet

IN WITNESS WHEREOF, the Parties intending to be bound have caused this Work Order to be executed by their duly authorized representatives.

NA DŮKAZ ČEHOŽ, s úmyslem býti ujednáním vázány, Smluvní strany zajistily, aby byla tato Objednávka jejich řádně oprávněnými zástupci uzavřena.

Novartis s.r.o.

By: _____

Name: _____

Title: _____

Novartis s.r.o.

Podpis: _____

Jméno: _____

Funkce: _____

General University Hospital in Prague

By: _____

Name: _____

Title: _____

Všeobecná fakultní nemocnice v Praze

Podpis: _____

Jméno: _____

Funkce: _____

ANNEX I

Preceptorship Classes

I. Title

CEE Multiple Sclerosis Preceptorship

II. “Field” mean neurology - multiple sclerosis

III. General Description

The scope and the date(s) of the Preceptorship Class(es): 2 days course : 8-9th November 2018

The number of Preceptees that will attend: 25 (20 HCPs from CEE countries + up to 5 medical employees from Novartis)

Learning objectives: To educate delegates on the comprehensive care about MS patients, including quantitative MRI program, in MS center, Charles University and General Teaching Hospital in Prague.

Desired Preceptee profile: physicians specialized in multiple sclerosis.

IV. Agenda and Timelines

Proposed Agenda by Preceptorship Center attached as Annex II.

V. Funding and Budget

- *Annex III*

VI. The Facilities

MS center, Karlovo namesti 32, Praha and Hotel Novotel, address: Katerinska 38, 120 00 Prague.

PŘÍLOHA I

Vzdělávací kurzy

I. Název

CEE Multiple Sclerosis Preceptorship

II. „Oblast“ znamená neurologie – roztroušená skleróza

III. Celkový popis

Rozsah a datum Vzdělávacího kurzu(ů):
Dvoudenní kurz: 8.-9.11.2018

Počet Účastníků: 25 (20 lékařů ze zemí střední a východní Evropy + až 5 zaměstnanců medicínského oddělení Novartis)

Vzdělávací cíle: Vzdělávání účastníků v oblasti komplexní péče o pacienty s roztroušenou sklerózou, včetně kvantitativního hodnocení MRI, v RS centru VFN

Požadovaný profil Účastníka: lékař věnující se roztroušené skleróze.

IV. Program a rozvrh

Navržený program Vzdělávacím centrem je přiložen jako Příloha II.

V. Rozpočet

- *Příloha III*

VI. Prostory

RS centrum, Karlovo náměstí 445/32, 128 08 Praha 2 a hotel Novotel, Kateřinská 38, 120 00 Praha.

**PŘÍLOHA Č. 1 – CELÁ TATO PŘÍLOHA A JEJÍ OBSAH JE OBCHODNÍM TAJEMSTVÍM SPOLEČNOSTI
NOVARTIS**

**PŘÍLOHA Č. 2 – CELÁ TATO PŘÍLOHA A JEJÍ OBSAH JE OBCHODNÍM TAJEMSTVÍM SPOLEČNOSTI
NOVARTIS**